



# Città di Cinisello Balsamo

-----  
Provincia di Milano  
-----

## COPIA CONFORME

Codice n. 10965

Data: 20/12/2010

CC N. 84

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

OGGETTO: INDIRIZZI IN MERITO ALLA PROGRAMMAZIONE DEL SERVIZIO DI TRASPORTO PUBBLICO COMUNALE

L'anno duemiladieci addì venti del mese di Dicembre alle ore 19.45, in seguito ad avvisi scritti, consegnati nei termini e nei modi prescritti dalla legge vigente, si è riunito il Consiglio Comunale in sessione STRAORDINARIA di prima convocazione ed in seduta PUBBLICA presieduta dal Sig. Sacco Giuseppe nella sua qualità di PRESIDENTE e con l'assistenza del Vicesegretario Generale Veronese Moreno.

Risultano presenti alla seduta i seguenti componenti del Consiglio comunale:

		PRES.	ASS.			PRES.	ASS.
1 - Gasparini Daniela	P.D.	X		17 - Berlino Giuseppe	P.D.L.	X	
2 - Gasparini Alessandro	P.D.	X		18 - Scaffidi Francesco	P.D.L.	X	
3 - Ronchi Andrea	P.D.	X		19 - Cesarano Ciro	P.D.L.	X	
4 - Marsiglia Franco	P.D.	X		20 - Di Lauro Angelo	P.D.L.	X	
5 - Catania Andrea	P.D.	X		21 - Malavolta Riccardo	P.D.L.	X	
6 - Sacco Giuseppe	P.D.	X		22 - Visentin Riccardo	P.D.L.	X	
7 - Grazzi Francesco	P.D.	X		23 - Acquati Piergiorgio	P.D.L.	X	
8 - Ruffa Ivano	P.D.	X		24 - Gandini Stefano	P.D.L.	X	
9 - Russomando Damiano	P.D.	X		25 - Boiocchi Simone	LEGA N.		X
10 - Seggio Giuseppe	P.D.	X		26 - Fumagalli Cristiano	LEGA N.	X	
11 - Martino Raffaele	P.D.	X		27 - Schiavone Angelo	I.D.V.	X	
12 - Gatto Gerardo	P.D.	X		28 - Quattrocchi Marco	I.D.V.	X	
13 - Muscio Nicola	P.D.	X		29 - Tediosi Aldo	R.C.	X	
14 - Bartolomeo Patrizia	P.D.	X		30 - Menegardo Mattia	SIN. e LIBERTA`	X	
15 - Strani Natalia	P.D.	X		31 - Zonca Enrico	CITT. INS.-M.P.A.	X	
16 - Lio Carlo	P.D.L.	X					

Componenti presenti n. 30.

Il Presidente, constatato che il numero dei componenti del Consiglio Comunale intervenuti è sufficiente per legalmente deliberare, dichiara aperta la seduta.

**OGGETTO**  
**INDIRIZZI IN MERITO ALLA PROGRAMMAZIONE DEL SERVIZIO DI TRASPORTO PUBBLICO**  
**COMUNALE**

Il servizio di trasporto pubblico locale (TPL) sul territorio comunale di Cinisello Balsamo è composto da un'offerta articolata, con la presenza di linee afferenti ai vari livelli di competenza previsti dalla normativa regionale: linee interurbane di competenza provinciale, linee di area urbana di competenza del Comune capoluogo di Milano e linee comunali di competenza del Comune di Cinisello Balsamo.

In questo quadro, i servizi di competenza comunale sono offerti dalle due linee circolari, 710 e 711, e dal servizio di bus a chiamata.

Il servizio delle linee circolari è stato avviato, con l'affidamento alla società Caronte s.r.l (allora "Caronte ditta artigiana Autoservizi"), dal 1.09.1997 al 31.08.2000, con il Contratto di Concessione del Servizio Prot. Gen. 44585/97 del 22.07.1997. Lo stesso è stato poi oggetto di successive proroghe, che hanno progressivamente confermato l'affidamento del servizio, fino alla delibera di Giunta Comunale N. 115 del 22.04.2010, che ha prorogato la concessione del servizio a tutto il 31.12.2010.

Il servizio prevede l'esercizio di una percorrenza di 300.000 vetture\*km/anno ed è stato originariamente affidato per complessivi 341.600 vetture\*km, insieme al servizio di "collegamento urbano tra Cinisello e i quartieri della Cornaggia e Bettola": I 41.600 vetture\*km di questo servizio di collegamento sono poi confluiti nell'istituzione della linea 712, oggi inclusa tra le linee di area urbana, di competenza del Comune capoluogo di Milano. L'importo complessivo dell'affidamento originario era di L. 1.732.500.000, pari a 894.761,58 €, la quota parte riferita alle linee circolari risulta pari a 785.797,64 €.

Tale importo è stato oggetto di successive rivalutazioni ISTAT dei canoni applicati: l'importo oggi previsto per le linee 710 – 711 nel budget 2010 di CTP spa è pari a 1.143.552,41€.

Il servizio sperimentale di bus a chiamata è stato inizialmente attivato con delibera di Giunta comunale n. 503 del 17.12.2003. Esso è stato successivamente prorogato affidandolo a decorrere dal 1 ottobre del 2006 al CTP spa, fino alla delibera di Giunta comunale n. 219 del 22.07.2010, che ha prorogato la sperimentazione del servizio a tutto il 31.12.2010. L'importo stanziato per il servizio di bus a chiamata nell'anno 2010 è pari a 157.542,00 €.

L'esercizio dei servizi comunali di trasporto pubblico si è giovato di contribuzioni da parte della Provincia di Milano rispettivamente per gli importi di 180.862,38 € nel 2009 e 213.570,93 € nel 2010. La Provincia di Milano ha comunicato con propria nota del 18.09.2010 Prot. 0168459 che, per la prossima annualità, il contributo massimo ammissibile al quale si potrà accedere, ammonterebbe a 150.000,00 €.

Oltre ai finanziamenti in conto esercizio la Provincia di Milano ha versato l'importo di 210.000,00 €, quale contribuzione per il rinnovo del parco autobus di linea destinato a cofinanziare l'acquisto di due nuovi mezzi da parte della società Caronte srl attuale esercente del servizio di linea 710 – 711. Tale finanziamento ha carattere straordinario e i mezzi contribuiti sono già stati acquistati ed immessi in servizio.

I costi attualmente previsti dai bilanci CTP spa (peraltro oggetto di verifiche in corso riguardo alla congruità degli importi) a carico del Comune di Cinisello Balsamo per i servizi di Trasporto Pubblico Locale sono qui di seguito sinteticamente riepilogati:

<b>Voci di spesa per TPL del comune di Cinisello Balsamo</b>	<b>Consuntivo 2009 CTP SpA</b>	<b>Budget 2010 CTP SpA</b>
linee circolari 710 - 711	€ 1.117.822,00	€ 1.143.552,41
712 (quota parte Cinisello Balsamo)	€ 260.778,00	€ 260.786,74
ATM	€ 160.277,00	€ 166.940,88
spese CTP	€ 74.814,00	€ 63.162,00
bus a chiamata	€ 154.000,00	€ 157.542,00
<b>Totale complessivo</b>	<b>€ 1.767.691,00</b>	<b>€ 1.791.984,03</b>

L'evoluzione dei servizi di TPL sul territorio comunale, che ha visto l'attivazione di importanti potenziamenti del servizio (fra tutti, la nuova linea tranviaria 31), e l'esigenza di attivare una procedura di gara per l'affidamento dei servizi comunali, rendono opportuna la verifica e definizione della programmazione dei servizi comunali di TPL. Tali servizi, a fronte di detto potenziamento e dell'aumento dei tempi di percorrenza, hanno visto nel tempo diminuire la loro efficienza ed attrattiva per l'utenza, facendo così peggiorare il rapporto tra utilità e costo sostenuto dall'amministrazione pubblica, come emerge anche da una valutazione del costo contribuito per passeggero trasportato.

A tale scopo, è stata condotta un'analisi, così come riportato nell'elaborato tecnico (ALLEGATO 1), che ha condotto ad individuare alcuni scenari di programmazione del servizio, valutati in coerenza con l'obiettivo di garantire un'adeguata integrazione dei servizi comunali nella rete complessiva di TPL operativa sul territorio comunale, prevedendo linee che consentano una rapida adduzione all'interscambio con le linee principali, in particolar modo con la linea 31.

A titolo di raffronto, si riportano di seguito le valutazioni comparative tra i costi attuali ed un'ipotesi di servizio (sviluppata a partire dallo scenario 3 nell'elaborato tecnico allegato), che prevede, in sostituzione delle attuali linee 710 - 711 e bus a chiamata, l'istituzione di una linea di collegamento a nord (Cimitero nuovo Cinisello - via de Ponti/Monte Grappa - via Togliatti - via Alberti - S. Eusebio) e di una ad Est (Casignolo - Cornaggia - via Matteotti - Ospedale Bassini). Tali linee possono essere integrate da corse scolastiche a completamento del servizio. Per maggiore completezza si rimanda comunque alla lettura del predetto elaborato tecnico allegato.

L'ipotesi di servizio esaminata, in sostituzione delle attuali linee 710 - 711 e del Bus a chiamata, fatto salvo naturalmente l'esito delle procedure di gara, viene stimato in 1.100.000,00€ IVA inclusa, comprendendo anche l'attivazione di corse scolastiche per un importo presunto di 50.000,00 €.

Ciò comporterebbe una riduzione dei costi prevedibili a carico dell'Amministrazione comunale per le annualità 2011 e 2012 come meglio si evidenzia nel prospetto che segue:

	Linee circolari 710 - 711	Linea 712 (quota Cinisello Balsamo)	ATM	Spese CTP	Bus a chiamata	Totale complessivo
<b>Consuntivo 2009 CTP SpA</b>	€ 1.117.822,00	€ 260.778,00	€ 160.277,00	€ 74.814,00	€ 154.000,00	<b>€ 1.767.691,00</b>
<b>Budget 2010 CTP SpA</b>	€ 1.143.552,41	€ 260.786,74	€ 166.940,88	€ 63.162,00	€ 157.542,00	<b>€ 1.791.984,03</b>
<b>Previsione 2011</b>	€ 1.150.000,00	€ 261.000,00	€ 170.000,00	€ 25.000,00	€ 0,00	<b>€ 1.606.000,00</b>
<b>Previsione 2012</b>	<b>Linee nord e est integr. scolastica</b>	€ 263.000,00	€ 175.000,00	€ 0,00	€ 0,00	<b>€ 1.438.000,00</b>
	€ 1.000.000,00 <sup>1</sup>					

Si noti che gli importi riportati in tabella, ad eccezione di quelli relativi al bus a chiamata, non includono l'IVA.

Gli importi, precedentemente riconosciuti a CTP SpA, riferiti a linee di area urbana (quota parte linea 712 e contributo linee ATM) dovranno essere definiti, per il periodo a partire dall'attivazione del servizio di area urbana da parte di ATM per conto del Comune di Milano (rispettivamente giugno e maggio 2010 per la linea 712 e per le altre linee), in un apposito contratto di servizio o convenzione tra il Comune di Milano ed i Comuni del Nord Milano, ad oggi non ancora stipulato.

Gli importi di previsione per il 2012, anche ove fosse confermato il servizio attualmente in esercizio, saranno determinati dall'esito delle procedure di gara, in accordo alla normativa vigente.

Alla luce di quanto sopra riportato e della rilevanza del servizio per la cittadinanza, si sottopone all'A.C. l'allegato elaborato tecnico, affinché possa esprimere i propri indirizzi in merito.

Cinisello Balsamo, li 01/12/2010

**IL DIRIGENTE**  
del settore Gestione del Territorio  
(Faraci Giuseppe)

Arch. Matteo Ghezzi

Dott. Luca Giuseppe Rodda

<sup>1</sup> Tale importo è riportato per uniformità di confronto al netto dell'iva. Lo stanziamento di bilancio dovrà pertanto prevedere tale importo in uscita con recupero sulla quota di bilancio comunale rilevante ai fini d'iva.

**OGGETTO: INDIRIZZI IN MERITO ALLA PROGRAMMAZIONE DEL SERVIZIO DI TRASPORTO PUBBLICO COMUNALE.**

### **IL CONSIGLIO COMUNALE**

**VISTI** i contenuti della l.r. n. 11 del 14 luglio 2009, con particolare riferimento agli artt. 3 e 7, che assegnano alla competenza del Comune le linee di trasporto pubblico comunale e l'art. 43 che disciplina le forme di affidamento;

**CONSIDERATO** che sul territorio comunale sono presenti numerose linee di trasporto pubblico locale di area urbana ed interurbane e che tali linee hanno avuto una notevole evoluzione nel corso degli anni, con l'incremento di capacità del servizio, grazie all'attivazione della nuova linea tranviaria 31 ed al riordino delle linee su gomma;

**CONSIDERATO** che sono altresì attivi sul territorio comunale servizi di linea e servizi finalizzati di trasporto pubblico di competenza del Comune, ovverosia, rispettivamente, le linee circolari 710 e 711 ed il servizio di bus a chiamata;

**VALUTATO** che il servizio di tali linee ha oggi un'utenza ridotta e presenta un basso rapporto tra utilità e risorse impiegate;

**RITENUTO** opportuno adeguare il servizio comunale, al fine di ottenere una migliore efficienza del servizio offerto alla cittadinanza, in particolare attraverso una migliore integrazione con i servizi di area urbana ed interurbani, così come evolutisi nel corso degli anni;

**ESAMINATA** la relazione tecnica a tal fine predisposta dal Settore Gestione del Territorio – Servizio Mobilità e Trasporti;

**VISTO** il Testo Unico degli Enti Locali D.Lgs. n. 267 del 18/08/2000 ed in particolare l'art. 42 sull'attribuzione ai Consigli Comunali delle competenze in merito all'organizzazione dei pubblici servizi;

**VISTI** i pareri di cui all'art. 49, 1° comma, del D.Lgs. n. 267 del 18/08/2000, allegati al presente atto;

### **DELIBERA**

**DI AVVIARE** il procedimento di consultazione – partecipazione in merito alla programmazione del servizio di trasporto pubblico comunale.

**DI ADOTTARE** la relazione tecnica predisposta dal Settore Gestione del Territorio – Servizio Mobilità e Trasporti quale base di riferimento a tal fine.

**OGGETTO**

**INDIRIZZI IN MERITO ALLA PROGRAMMAZIONE DEL SERVIZIO DI TRASPORTO PUBBLICO COMUNALE**

ai sensi dell'art. 49, 1° comma, del T.U. 18.08.2000 n.267 si esprimono i seguenti pareri con riferimento alla deliberazione in oggetto:

Si esprime parere favorevole in merito alla regolarità tecnica

IL DIRIGENTE  
Del Settore  
GESTIONE DEL TERRITORIO  
F.to Arch. GIUSEPPE FARACI

Si esprime parere favorevole in merito alla regolarità contabile, evidenziando che le risultanze iscritte nel bilancio di previsione 2010 ammontano a complessivi €.1.652.750,00 e sono così riassunte

Cod. bilancio 1080303 cap. 983170000 per €.1.445.224,02

Cod. bilancio 1080303 cap. 983170003 per €.158.775,98

Cod. bilancio 1080305 cap. 983320000 per €.48.750,00

Mentre l'atto proposto espone un debito a carico dell'ente di €.1.791.984,00

10 DIC 2010

IL DIRIGENTE DEL SETTORE  
FINANZIARIO  
F.to Stefano Dr. Polenghi

In apertura di seduta, dopo una fase di comunicazioni, il Presidente apre la trattazione del punto in oggetto. L'Assessore Veronese illustra l'argomento. Si accende una discussione... omissis... (trascrizione allegata all'originale dell'atto) nel corso della quale il Presidente si allontana temporaneamente dall'aula e assume la presidenza il Vicepresidente Cesarano.

Durante la discussione vengono presentati i seguenti emendamenti a nome del Popolo della Libertà e firmati anche dal Consigliere Zonca e dal Consigliere Fumagalli:

#### EMENDAMENTO MINORANZA N. 1

Aggiungere nel deliberato dopo la parola "comunale" la seguente frase: **"coinvolgendo le realtà economiche insistenti sul territorio, degli attori sociali operanti in città e la cittadinanza tutta, con incontri da tenersi nelle aree in cui è storicamente suddivisa Cinisello Balsamo"**

#### EMENDAMENTO MINORANZA N. 2

Sostituire nel deliberato le parole "di adottare la" con le parole: **"di prendere atto della"**

#### EMENDAMENTO MINORANZA N. 3

Aggiungere nel deliberato dopo la parola "base" la seguente frase: **"di partenza e confronto, capace di trovare la miglior soluzione attuabile entro maggio 2011 al fine di predisporre specifico bando di gara"**

Il Presidente pone in votazione l'emendamento n.1 e si determina il seguente risultato (all.A all'originale dell'atto):

Componenti presenti:	n.29
Voti favorevoli:	n.29
Voti contrari:	n. =
Astenuti:	n. =

Il Presidente, in base al risultato della votazione, dichiara l'emendamento approvato.

Il Presidente pone in votazione l'emendamento n.2 e si determina il seguente risultato (all.B all'originale dell'atto):

Componenti presenti:	n.27
Voti favorevoli:	n.26
Voti contrari:	n. =
Astenuti:	n. =

Non partecipa al voto, pur presente in aula, il Consigliere Ronchi

Il Presidente, in base al risultato della votazione, dichiara l'emendamento approvato.

Il Presidente pone in votazione l'emendamento n.3 e si determina il seguente risultato (all.C all'originale dell'atto):

Componenti presenti:	n.29
Voti favorevoli:	n.29
Voti contrari:	n. =
Astenuti:	n. =

Il Presidente, in base al risultato della votazione, dichiara l'emendamento approvato.

Il Presidente apre quindi la fase delle dichiarazioni di voto sulla deliberazione nel suo complesso.

I Consiglieri Zonca e Berlino dichiarano che si asterranno dal voto. I Consiglieri Russomando e Schiavone preannunciano voto favorevole. Il Consigliere Fumagalli dichiara che si asterrà.

Il Presidente pone poi in votazione la deliberazione in oggetto così come emendata e si determina il seguente risultato (all. D all'originale dell'atto):

Componenti presenti:	n.29	
Voti favorevoli:	n.20	
Voti contrari:	n. =	
Astenuti:	n. 9	Acquati, Berlino, Cesarano, Di Lauro, Fumagalli, Gandini, Lio, Malavolta, Zonca

Il Presidente, in base al risultato della votazione, dichiara la deliberazione approvata.

Il testo approvato è dunque il seguente:



**OGGETTO: INDIRIZZI IN MERITO ALLA PROGRAMMAZIONE DEL SERVIZIO DI TRASPORTO PUBBLICO COMUNALE.**

**IL CONSIGLIO COMUNALE**

**VISTI** i contenuti della l.r. n. 11 del 14 luglio 2009, con particolare riferimento agli artt. 3 e 7, che assegnano alla competenza del Comune le linee di trasporto pubblico comunale e l'art. 43 che disciplina le forme di affidamento;

**CONSIDERATO** che sul territorio comunale sono presenti numerose linee di trasporto pubblico locale di area urbana ed interurbane e che tali linee hanno avuto una notevole evoluzione nel corso degli anni, con l'incremento di capacità del servizio, grazie all'attivazione della nuova linea tranviaria 31 ed al riordino delle linee su gomma;

**CONSIDERATO** che sono altresì attivi sul territorio comunale servizi di linea e servizi finalizzati di trasporto pubblico di competenza del Comune, ovvero, rispettivamente, le linee circolari 710 e 711 ed il servizio di bus a chiamata;

**VALUTATO** che il servizio di tali linee ha oggi un'utenza ridotta e presenta un basso rapporto tra utilità e risorse impiegate;

**RITENUTO** opportuno adeguare il servizio comunale, al fine di ottenere una migliore efficienza del servizio offerto alla cittadinanza, in particolare attraverso una migliore integrazione con i servizi di area urbana ed interurbani, così come evolutisi nel corso degli anni;

**ESAMINATA** la relazione tecnica a tal fine predisposta dal Settore Gestione del Territorio – Servizio Mobilità e Trasporti;

**VISTO** il Testo Unico degli Enti Locali D.Lgs. n. 267 del 18/08/2000 ed in particolare l'art. 42 sull'attribuzione ai Consigli Comunali delle competenze in merito all'organizzazione dei pubblici servizi;

**VISTI** i pareri di cui all'art. 49, 1° comma, del D.Lgs. n. 267 del 18/08/2000, allegati al presente atto;

**DELIBERA**

**DI AVVIARE** il procedimento di consultazione – partecipazione in merito alla programmazione del servizio di trasporto pubblico comunale, **coinvolgendo le realtà economiche insistenti sul territorio, degli attori sociali operanti in città e la cittadinanza tutta, con incontri da tenersi nelle aree in cui è storicamente suddivisa Cinisello Balsamo**

**DI PRENDERE ATTO DELLA** relazione tecnica predisposta dal Settore Gestione del Territorio – Servizio Mobilità e Trasporti quale base di **partenza e confronto, capace di trovare la miglior soluzione attuabile entro maggio 2011 al fine di predisporre specifico bando di gara, di riferimento a tal fine.**

Per le parti di rispettiva competenza:

Il Presidente  
F.to GIUSEPPE SACCO

Il Vicepresidente  
F.to CIRO CESARANO

Il Vicegretario Generale  
F.to MORENO VERONESE

---

Si dichiara che questa deliberazione è pubblicata – in copia – all’Albo Pretorio del Comune per 15 giorni consecutivi, ai sensi dell’art. 124, 1° comma, del T.U. 18.8.2000 n.267, con decorrenza

\_\_\_29/12/2010\_\_\_\_\_

Cinisello Balsamo, \_\_\_29/12/2010\_\_\_\_\_

Il Segretario Generale  
**F.to MARIO SPOTO**

---

Copia conforme all’originale, in carta libera per uso amministrativo.

Cinisello Balsamo, \_\_\_\_\_

Il Segretario Generale  
\_\_\_\_\_

---

La presente deliberazione è divenuta esecutiva ai sensi di Legge.

Cinisello Balsamo, \_\_\_10/01/2011\_\_\_\_\_

Il Segretario Generale  
\_\_\_\_\_

---

Pubblicata all’Albo Pretorio

dal \_\_\_29/12/2010\_\_\_ al \_\_\_13/01/2011\_\_\_\_\_

Cinisello Balsamo, \_\_\_\_\_

Visto: Il Segretario Generale